

ظلم آباد

نوشته و بعانی

محمد رضا شریفی نیا

بـ...
هـ...
هـ در لـ زـ رـ دـ لـ زـ،
هـ رـ دـ لـ زـ مـ



- انتشارات سـ

- ظلم آباد
- شریفی نیا
- جاب اول ... ۱۵ جلد دی ماه ۵۷
- جاب دوم ... ۱۵ جلد اسفندماه ۵۷

شی از شیها:

ن پراغی ص سوند

ن صدای بزم خا

خانه

کوپه

شیر،

لقم خاوهشی.

ب کم، مگ آن شب فرمان می‌لند

غزج

شی او شیخا :



- در نهاد پیکار پیه -

لر فربادیا

- در وشن خدا -

و بند

خزمه

باور کنید قصد داشتیم زندگی را نقاشی کنیم!
زندگی خودمان را نقاشی کنیم!
بکشیم که زندگی سیاه شده است .
بکشیم که زندگی تاریک شده است .
بکشیم که زندگی غمگین شده است .
بکشیم که خوشبختی را بدبخشی گرفته ،
روشنایی را تیرگی ،
زیبائی را زشتی ،
هیاهو را سکوت ،
و بکشیم که زندگیمان را خفغان گرفته است .
بعد ببینیم که باید چکار کنیم تا از خفغان بیرونش بیاوریم؟

فکر کردیم که:

عکس خانه‌هایمان را بکشیم و دورش را سیاه کنیم،
تا بگوئیم که ما همیشه در شب زندگی می‌کنیم.

بعد فکر کردیم که: قصه بنویسیم،

بنویسیم که:

«یکی بود یکی نبود، غیر از خدا هیچکس نبود.

یک زندگی بود که سیاه بود

یک زندگی بود که تاریک بود

یک زندگی بود که غمگین بود

یک زندگی بود که خفغان گرفته بود

این زندگی دلش می‌خواست

مثل روز سفید شود

مثل خورشید زرد شود

مثل جنگل سبز شود

مثل رود آبی شود

خلاصه دلش می‌خواست رنگی شود!!»

باور کنید دلمان می‌خواست فریاد بزنیم و بگوئیم که:

در زمانهای قدیم ،

در زمانهای خیلی خیلی دور ،

و شاید هزاران هزار سال پیش ،

یک زندگی بود که سیاه بود ،

که تاریک بود ،

که غمگین بود ،

که ...

که ...

ولی دلمان نیامد که دروغ بگوئیم .

گفتیم چرا دروغ بگوئیم ؟

چرا نگوئیم یک زندگی هست که سیاه است.

که تاریک است.

که غمگین است.

-که خفغان گرفته است.

卷之三

بعد گفتیم چرا زندگی رنگ غم دارد؟
گناه از کیست؟

..... بدین خاطر بود که پرواز کردیم
تا برگرد شهر سیاه گشتی بزنیم
بینیم کیست که دلش می خواهد شب را رنگ کند....

..... بدین خاطر بود که پرواز کردیم
تا همه صدایها را بشنویم
حتی صدای راکه در گلو خفه می شوند
بینیم کیست که دلش می خواهد از سکوت فریاد بزند....

..... بدین خاطر بود که پرواز کردیم
تا همه نوشته ها را بخوانیم
حتی نوشته هایی را که در صندوقچه ها پنهان می شوند
بینیم کیست که دلش می خواهد «صبح» را بنویسد....

..... بدین خاطر بود که پرواز کردیم.



وقتی از زمین کنده شدیم، همه‌جا تاریک بود
تا چشم کار می‌کرد. سیاهی بود

« شبی بود از غبار تیره اندوه‌ها، لبریز
شبی بود از نگاه خسته دیوانه‌ها، سرشار
غم از دیوارها،

• ریخت؟

تبسم بر لبان روشن آئینه‌ها

می‌مرد؛

و سیاهی تا بلند بیکرانها، سایه می‌گسترد
شب اندوه‌ناکی بود

من و او با هم از اندوه مردم قصه می‌گفتیم
- چرا موج نسیم نیمه شب بر ما نمی‌لغزد
- چرا البخند انسانها

بروی شاخه‌های آشناهایها نمی‌رقصد؟

- چرا طرح هزاران شعر بر دیوارهای شهر می‌میرد!

- چرا شب، باع خون بر سنگفرش راه می‌پاشد؟
و بانگ خشم ما در آسمان شهر

می‌لرزید،

ومردم، خنده خورشیدهارا
خواب می‌دیدند

شب اندوه‌ناکی بود

نه آوائی زکس آمد

نه مردی از میان برخاست! »

باور کنید، دلمان می‌خواست از آن بالا فریاد بز نیم
آی قلمهاتان برخواب

کیست که از میان شما برخیزد،
و شب را رنگ کند:

... سپید روز

... زرد خورشید

... آبی آب

.. سبز جنگل تا شبمان صبح شود
و مرگمان زندگی!

ولی هیچ صدایی از هیچکس نیامد
و ما پرواز کردیم،

برگرد شهر سیاه گشتی زدیم.
کسی را دیدیم که شب را دوست نداشت
عابران را دوست نداشت

شهر را دوست نداشت
زیرا که شهر، بوی صبح نداشت
می‌گفت:

۱) در کوچه‌های مضطرب شهر

وقتی که عابران

- بیدار خواب -

سوی خیابانها جاری هستند

من،

پنجره‌ها را

بروی شهر فرو می‌بندم

زیرا که بوی صبح

از سوی شهر خسته نمی‌آید

و عابران، انگار،

سالیان درازی است

به مرده بودن

خو گرفته‌اند. ۱)

باور کنید که او خودش را هم دوست نداشت

که خودش نیز عابری بود که به مرده بودن خو گرفته بود

و آنامی شهر نیز به مرده بودن خو گرفته بودند

بی اختیار بیاد کسی افتادیم که با یک بال آتش و یک بال فریاد
مردم شهری را از غارت خیل تاتارشان بر حذر داشته بود
و بی اختیار افسانه آن مرغ را بیاد آوردیم:

« یک بال فریاد و یک بال آتش:

مرغی از اینگونه،

سر تا سر شب،

بر گرد آن شهر پرواز میکرد.

گفتند:

- «این مرغ جادوست؟

ابليس این مرغ را بال و پرواز داده است.»

گفتند و آنگاه خفتند.

وان مرغ، سرتا سر شب

- یک بال فریاد و یک بال آتش -

از غارت خیل تاتارشان بر حذر داشت.

فردا که آن شهر خموش

(در حلقة شهر بندان دشمن)

از خواب دوشینه برخاست،

دیدند

زان مرغ فریاد و آتش

خاکستری سرد بر جاست. »

و ما نه برو شهادت آن مرغ که بر مردگی خویش گریستیم
و شب همچنان باقی بود



می خواستیم فریاد بزنیم که در این سیاهی و تاریکی
همه چیز دارد به غارت می رود
«دریای سیاه به غارت می رود
مزارع سفید به غارت می رود
جنگل سبز به غارت می رود»
شهر طلا و سرب به غارت می رود
دریا و کوهها به غارت می رود
و تاریکی چشمندان را گرفته و هیچ قلمی بینید

و ما پرواژ کردیم...
در گوشه‌ای از شهر صدالی شنیدیم
می گفت:

« من از نهایت شب حرف می زنم
من از نهایت تاریکی
و از نهایت شب حرف می زنم
اگر به خانه من آمدی،
برای من ای مهربان!
چراغ بیار
و یک دریچه که از آن
به ازدحام کوچه خوشبخت بنگرم »

ولی هیچکس نبود که چرانگی بیاورد
هیچکس آورنده نبود ولی همه خواستار بودند



神 人

می خواستیم فریاد بزنیم:

از جایتان برخیزید

به خانه‌ها سو بزنید

شاید حرکتتان،

روزِ سپیند را،

خورشید رزد را،

آبِ آبی را

جنگلِ سبز را

بسوی شهر قان بکشد

و بوی صبح، بوی مرگتان را بپوشاند.

ولی صدای ما به گوش هیچکس نمی‌رسید.

و شب همچنان باقی بود . . .

و ما پرواز کردیم...

کسی را دیدیم که می‌خواست از شب بگریزد،

از تاریکی بگریزد،

از غم بگریزد،

و دیگران را به یاری می‌خواند،

تا بتوانند صبح را در جانی دیگر بیابند.

می‌گفت:

« یکدم درنگ کن!

صدا، صدای آب است.

ولحظه، لحظه جاری شدن

.....

درد، دردِ نگفتن است

دردِ نتوانستن.

آرام بیا

آرام بیا و یکدم اینجا بمان

که شب در کمین است

و لحظه، لحظه دیر پائی

.....



اگر قناریها چون وزغ می‌خوانند
اگر پرستوها به زاغ می‌مانند
در نگ مکن
که زمان
زمان ماندن نیست
و مرا تاب بی تو رفتن .

.....

بیا

بیا که، آب جاری است
درخت در سبزی .
و من در دلتنگی ! »

می خواستیم فرباد بزنیم: هی! عمو! کجا؟
ولی گفتیم: نه! شاید بروند و پیدا کنند .
و شب همچنان باقی بود ...
و ما پرواز کردیم ...

کسی را دیدیم که با دیوار حرف می‌زد .
با زمین و هوا حرف می‌زد .
و شاید با سنگ صبورش حرف می‌زد .
می گفت که چه وضعی دارد ،
و چه شبی دارد .
دلش می خواست سنگ صبورش بیاید ،
و شب را رلک کند .
می گفت:

« وقتی بیائی
و ستاره‌ها

آواز قدیمت را بخوانند
من صداقت کوچه‌ها را باور خواهم داشت .

و دیگر از سکوت طولانی کوچه‌ها،
و از سکوت لحظه‌ای که،
خورشید در پشت دیوار خانه‌ها پنهان می‌شد،
غمگین نخواهم شد.

وقتی بیائی.....

و بهمن حرف پرنده‌گان را بیاموزی
آنوقت خواهم دانست
که چرا کوچه‌ها،
در مرگ یک پرنده

ابعاد پرواز را اندازه می‌گیرند؟

و چرا

جوچه کوچکی که در ساعت دیواری پنهان شده است
در هر شب‌نی روز

دوبار از یک تا دوازده را می‌شمارد....

من هنوز، به باجهای کودکیمان می‌روم
و بدون اینکه

از متربکی که در وسط گندمهای،
دستهایش را تکان میدهد و کلاهش را بر میدارد،
و از سگ بزرگی،
که هنوز به درخت گردی پیر بسته شده
بترسم؛

به ماهیهای کوچکی
که در کنار خزه‌ها به رقص مشغولند
نان میدهم.

من دیگر بزرگ شده‌ام
و از پروازهای بزرگ یاد گرفته‌ام
که چگونه در حوض پر آب خانه‌مان شنا کنم

و بلد شده‌ام

خانه صد طبقه‌ای بکشم

که در آن هزار خدمتکار کارمی کنند

اما، من هر وقت بیاد آن خدمتکاری که باید هر روز

پله‌های این خانه را تمیز کند می‌افتم،

دلم بحالش می‌سوزد

و دعا می‌کنم، تا تو بیائی

وقتی بیائی

خانه‌ای را که کشیده‌ام

خراب خواهم کرد.

آخر چرا باید نهصد و نودونه خدمتکار،

حرف بزنند و غذا بپزند

ولی فقط یکی، پله‌ها را تمیز کند؟

راستی!

آیا کسی برایت گفته،

که من بویت را در گلهاي یاس نگاه داشته‌ام

و هنوز هر وقت که به بازار می‌روم

از آنها به پیراهن سبزم می‌زنم

تا بوی غذاهای مانده اذیتم نکند

و آیا کسی برایت گفته:

که در زمستان غم انگیز شبانه‌ام

نامت گرمی بخش کلبه‌های ذهنم بوده؟

وقتی بیائی

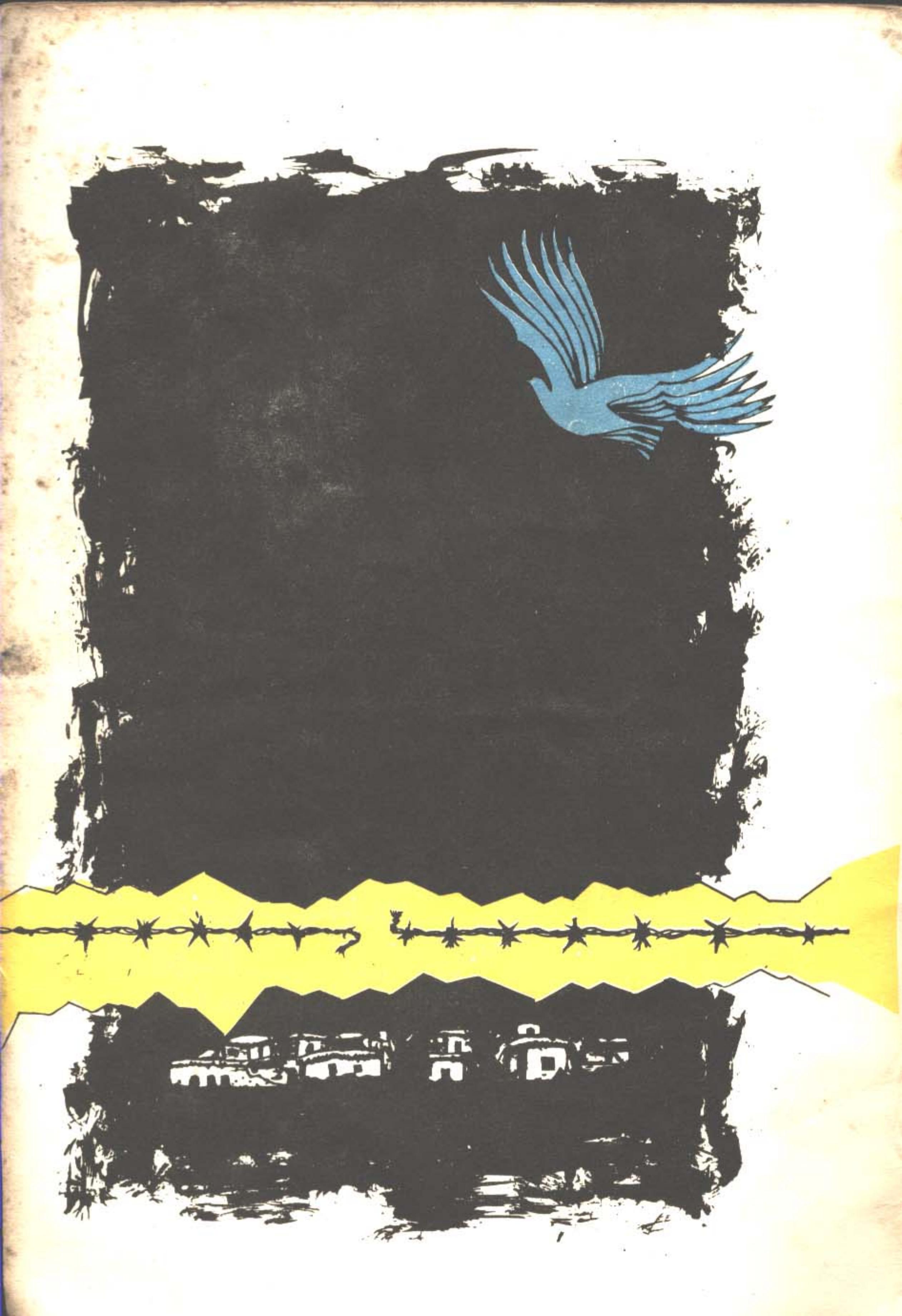
و برای مورچه‌ها هر صبح

یک ترانه شیرین بخوانی

دیگر مادرم، از اینکه چرا مورچه‌ها،

یک جا بند نمی‌شوند،

غمگین نخواهد شد.



中華人民共和国

وقتی بیائی

و از آنطرف تاریکی‌ها صبحت کنی
و سوکها را با روز آشتبانی دهی
دیگر من در حاشیه دیوارها
دنبال میلیونها سوراخ کوچک و بزرگ
نخواهم گشت

وقتی بیائی

دیگر کوچه‌ها سکوت نخواهند کرد،
و دیگر پرنده‌ای از تنها نخواهد مرد
و من،
صداقت کوچه‌ها را باور خواهم داشت
وقتی بیائی،
ای یگانه‌ترین یار،
پرنده‌های عشق در گوچه‌های پر طیش قلبها،
غوغای خواهند کرد.)

باور کنید می‌خواستیم داد بزنیم،
فریاد بزنیم:

آینه‌ها را بردارید
و به سنگ صبورتان که در آینه هست،
بگوئید که تکان بخورد و بیاید،
که شب را رنگ کند ۴
تا شب، صبح شود.
ولی صدای ما به هیچکس نمی‌رسید.
و شب همچنان باقی بود

و ما پرواز کردیم...
شهر، سیاهِ سیاه بود.
چشم هم چشم را نمی‌دید
و ما در این سیاهی ظالم
کسی را دیدیم که نوید می‌داد
وعده می‌داد که فردا همه چیز درست می‌شود
همه چیز رو به راه می‌شود
و حتی می‌گفت:

« من در خواب دیدم،
که هوا بارانی می‌شود.
من در خواب دیدم،
که زمینِ خشک، دیگر
هوس بوسهٔ یک دانه برف
ندارد.

من در خواب دیدم،
که همهٔ جا پر از
سبزی و نشاط،
و زمین به بهشت می‌ماند.
من در خواب دیدم،
که آسمان،
یکرنگ و یکصداست.

من در خواب دیدم،
که باران می‌بارد،
و خاک پیر را نشاط می‌بخشد،
و خروس خانهٔ همسایمان
آواز می‌خواند.

من با چشم خودم دیدم
و به پاکی قلب خویش قسم
که گندمها، درشت...
مردابها، خشک...:
چشمه‌ها، جوشان ...
و

من در خواب دیدم،
که فردا باران می‌بارد.

و دیوارِ خشتهٔ خانهٔ ما می‌ترکد. »

ولی ما باور نکردیم که شب، خود بخود رنگ شود.

و ش همچنان باقی بود .



و ما پرواز کردیم،
برگرد شهر سیاه گشتی زدیم.

صدائی را شنیدیم که می‌گفت:

« من خواب دیده‌ام که کسی می‌آید
من خواب یک ستاره قرمز دیده‌ام

و پلک چشم هی میپردازیم
و کفشهایم هی جفت می‌شوند

و کور شوم

اگر دروغ بگوییم
من خواب آن ستاره قرمز را

وقتی که خواب نبودم دیده‌ام

کسی می‌آید

کسی می‌آید

کسی دیگر

کسی بهتر

کسی که مثل هیچکس نیست، مثل پدر نیست، مثل انسان
نیست،

مثل بحیی نیست، مثل مادر نیست

و مثل آنکسیست که باید باشد

و قدش از درختهای خانه معمار هم بلندتر است

وصورتش

از صورت امام زمان هم روشنتر

و از برادر سیدجواد هم

که رفته است

و رخت پاسبانی پوشیده است نمیترسد

و از خود خود سیدجواد هم که تمام اتفاقهای منزل مامال

اوست نمیترسد

و اسمش آنچنانکه مادر
در اول نماز و آخر نماز صدایش میکند
یا قاضی القضاط است
یا حاجت الحاجات است
و میتواند

تمام حرفهای سخت کتاب کلاس سوم را
با چشمهای بسته بخواند
و میتواند حتی هزار را
بی‌آنکه کم بیاورد از روی بیست میلیون بردارد
و میتواند از معازه سیدجواد، هر چقدر که لازم دارد،
جنس نسیه بگیرد

و میتواند کاری کند که لامپ «الله»
که سبز بود: مثل صبح سحر سبز بود
دوباره روی آسمان مسجد مفتاحیان
روشن شود
آخ.....

چقدر روشنی خوبست
چقدر روشنی خوبست
و من چقدر دلم میخواهد
که بحیی

یک چار چرخه داشته باشد
و یک چراغ زنبوری
و من چقدر دلم میخواهد
که روی چار چرخه بحیی میان هندوانه‌ها و خربزه‌ها بنشینم
و دور میدان محمدیه بچرخم

آخ.....

چقدر دور میدان چرخیدن خوبست
چقدر روی پشت بام خوابیدن خوبست



چقدر باغ ملی رفتن خوبست
چقدر مزه پرسی خوبست
چقدر سینمای فردین خوبست
و من چقدر از همه چیزهای خوب خوش می‌آید
و من چقدر دلم میخواهد
که گیس دختر سید جواد را بکشم
چرا من اینهمه کوچک هستم
که در خیابانها گم میشوم
چرا پدر که اینهمه کوچک نیست
و در خیابانها هم گم نمیشود
کاری نمیکند که، آنکسی که بخواب من آمده است، روز آمدنش را جلو بیاندازد
و مردم محله کشتار گاه
که خاک با غچه هاشان هم خونیست
و آب حوض هاشان هم خونیست
و تخت کفش هاشان هم خونیست
چرا کاری نمیکنند
چرا کاری نمیکنند
چقدر آفتاب زمستان تنبل است
من پله های پشت بام را جادو کرده ام
وشیشه های پنجره را هم شسته ام
چرا پدر فقط باید
در خواب، خواب ببیند
کسی می‌آید
کسی می‌آید
کسی که در دلش با ماست، در نفسش با ماست،
در صدایش با ماست

کسی که آمدنش را
نمیشود گرفت
دستبند زد و به زندان انداخت
کسی که زیر درختهای کهنه یحیی بچه کرده است
و روز به روز
بزرگ میشود، بزرگتر میشود
کسی از باران، از صدای شرش باران، از میان پچ و پچ
گلهای اطلسی
کسی از آسمان توپخانه در شب آتش بازی میآید
و سفره را میاندازد
و نان را قسمت میکند
و پیسی را قسمت میکند
و باع ملی را قسمت میکند
و شربت سیاه سرفه را قسمت میکند
و روز اسم نویسی را قسمت میکند
ونمره مریضخانه را قسمت میکند
و چکمه های لاستیکی را قسمت میکند
و سینمای فردین را قسمت میکند
رخت های دختر سید جواد را قسمت میکند
و هر چه را که باد کرده باشد قسمت میکند
و سهم ما را هم میدهد
من خواب دیده ام.....»

می خواستیم نهیب بز نیم
آی، خوابتان ر نگین!

در سنگینی خواب، بی رنگی بیداریتان را بخاطر بسپارید
و ما دیدیم که چطور مردم شهر
از نامیدی بیداری
به خوابهاشان آمید می بندند
و چه بسیار بودند از این خوش خوابان
که از بیعادی، دلشان می خواست دیگری بیاید
و همه کارها را درست کند.

ولی باور کنید که ما باور نکردیم که کسی بیاید
چرا که او خودش هیچ کار نمی کرد
فقط دلش می خواست کسی بیاید
شب را آزاد کند
زندگی را آزاد کند
و همه چیز را آزاد کند

باور کنید می خواستیم فریاد بزنیم:

که با این خواب دیدن‌ها

هیچ چیز درست نمی‌شود

ما دیده‌ایم کسانی را که تک و توک آمدند

ولی دیگر صدایشان در نیامد

اصلاً نیست شدند، نابود شدند

و شاید فقط خودشان، صبح را دیدند

ولی هیچ چیز درست نشد

و شب همچنان در شهر باقی بود:

« اnder این ملک خراب

اندر این واحه بی‌بر که و آب

که امید است سراب.

سالها منتظر مرد مسیحا نفسی

در شب و روز

دست را بر در ایوان خدا سائیدیم

سالها نالیدیم

تا که آمد ز ره آن مرد مسیحا نفسی عهد زمان

وا... امان ... وای ... امان

غول بی‌شاخ و دم ننگ زمان!

از ره آمد و به زنجیرش بست

تار و پودش بگست

و پس از آن من و ما....

چون گذشته، همه روز و

همه شب

دست را بر در ایوان خدا می‌سائیم

سالها می‌نالیم

تا باید، باز یک مرد مسیحا نفسی

وا... امان ... وای امان

ناگهان!

باز همان.... غول بی‌شاخ و دم ننگ زمان. »



.... و ما پرواز کردیم
خستگی تمام وجود ما را گرفته بود
دیگر رمقی برای رفتن نمانده بود
ولی با این حال پرواز کردیم تا ببینیم
گناه از کیست که شهرمان را شب گرفته؟

از فضای خفقان گرفته بالای شهر بیشتر غممان گرفت
او جی گرفتیم، کمی بالا آر رفتیم که ناگهان در آن سیاهی شنیدیم

کسی حرفی می زد و چیز دیگری می گفت:

« هر چند من ندیده ام این کور بی خیال
این گنگ شب که گیج و عبوس است
خودرا به روشن سحر
نژدیک تر کند،
لیکن شنیده ام که شب تیره - هر چه هست -
آخر ز تنگه های سحرگاه گذر کند....»

□

زین روی در بسته به خود رفته ام فرو
در انتظار صبح.

فریاد اگر چه بسته مرا راه بر گلو
دارم تلاش تا نکشم از جگر خوش.
اسپندوار اگر چه بر آتش نشسته ام
بنشسته ام خموش.

وز اشک گرچه حلقه به دو دیده بسته ام
پیچم به خویشتن که نریزد به دامن.

□



دیریست عابری نگذشته است از این کنار
کز شمع او بهابد نوری ز روزنم
فکرم به جست و جوی سحر راه می کشد
اما سحر کجا!

در خلوتی که هست ،
نه شاخه ای ز جنبش مرغی خورد تکان
نه باد روی بام و دری آه می کشد .
حتی نمیکند سگی از دور شیونی
حتی نمیکند خسی از باد جنبشی
غول سکوت می گزدم بافغان خویش
و من در انتظار
که خواند خروس صبح !
کشتنی به شن نشسته به دریای شب مرا
وز بندر نجات ، چراغ امید صبح
سوسو نمی زند.....
از شوق ، میکشم همه در کارگاه فکر
نقش پر خروس سحر را
لیکن دوام شب همه را پاک می کند .
می سازمش به دل همه ، اما دوام شب
در گور خویش ، ساخته ام را ، در خاک می کند .

□

هست آنچه بوده است:
شوق سحر نمی دمد اندر فلوت خویش
خفاش شب نمی خورد از جای خود تکان.

شاید شکسته پای سحر خیز آفتاب ،
شاید خروس مرده که مانده است از اذان
مانده است شاید از شنوایی دو گوش من :
خوانده خروس و بی خبر از بانگ او منم ؟
شاید سحر گذشته و من مانده بی خیال :
بینائیم مگر شده از چشم روشنم ؟ ۱

و ما هم گفتیم آری سحر گذشته و ما مانده بی خیال
و سحر گذشت و ما آنقدر بی خیال ماندیم،
که در شبی دیگر گرفتار شدیم
و ما سحر را بیاد داشتیم
بیاد داشتیم زمانی را که شهرمان شب نبود؛
بیاد داشتیم زمانی را که شهرمان تاریک نبود؛
شهرمان غمگین نبود؛
شهرمان خفقان نگرفته بود.

ولی اکنون در این سیاهی،
شهرمان شب داشت،

غم داشت،

و خفقان داشت.

و ما که هر کدام بدنبال روزنی بودیم،

و ما که هر کدام بدنبال نوری بودیم،

و ما که هر کدام بدنبال کسی بودیم،

که او باید،

و شب را رنگ کند،

تا شب صبح شود؛

و ما که هر کدام بدنبال معجزه‌ای بودیم،
دیدیم که هیچ‌کدام چاره در دمان نشد.

و شب همچنان باقی بود و ما پرواز کردیم . . .
تمام نیرویمان را جمع کردیم و اوچ گرفتیم
آنقدر اوچ گرفتیم تا کسی را یافتیم
که چاره دردش را
علاج بیماریش را
و رنگ شبش را یافته بود
و او برایمان چنین گفت:

« با من امید معجزه‌ای بود
در من امید معجزه از هیچ سوی
وز هیچ کس، نماند
باز آمدم بخویش
چشم از سراب دور
باز گرفتم
دل از امید هر که وهرجا؛
هم نیز پرده‌های دو گوشم را
- کز سالهای سال طنینی را
در انتظار خیره بسر برده بود-
کشیدم.

باز آمدم به خویش
ماندم بخویش تا چه برآید
دیدم که دستهایم
تقدیر را به سخره گرفتند
تسلیم را به سرزنشی سخت
و نقش دستهایم
با من گفت:

معمار سرنوشت تو اینجاست

میعاد آرزوی تو

اینک

دیدم درون سینه من، مهر و کینه‌ای است

سرشارتر از آنکه

تا جاودان بتا بد و یك شعله کم شود

تفتیده‌تر،

عمیق‌تر از آنکه

با هیچ نشتری بتواند کشش گشود.

دیدم

با این دو همنشین مبارک

دیگر به هیچ، هیچ نیازم نیست

اینک وقوع معجزه‌ای در من

– اکنون که دل ز معجزه پرداختم –

از من امید معجزه باید

باشد.

ای دستهای من!

بادا که شرمسار نمامن. \

و ما نیز پائین آمدیم
و دستهایمان را بالا زدیم
گفتیم: ای دستها
بادا که شرمسار نمانیم

تا شبمان را رنگ کنیم

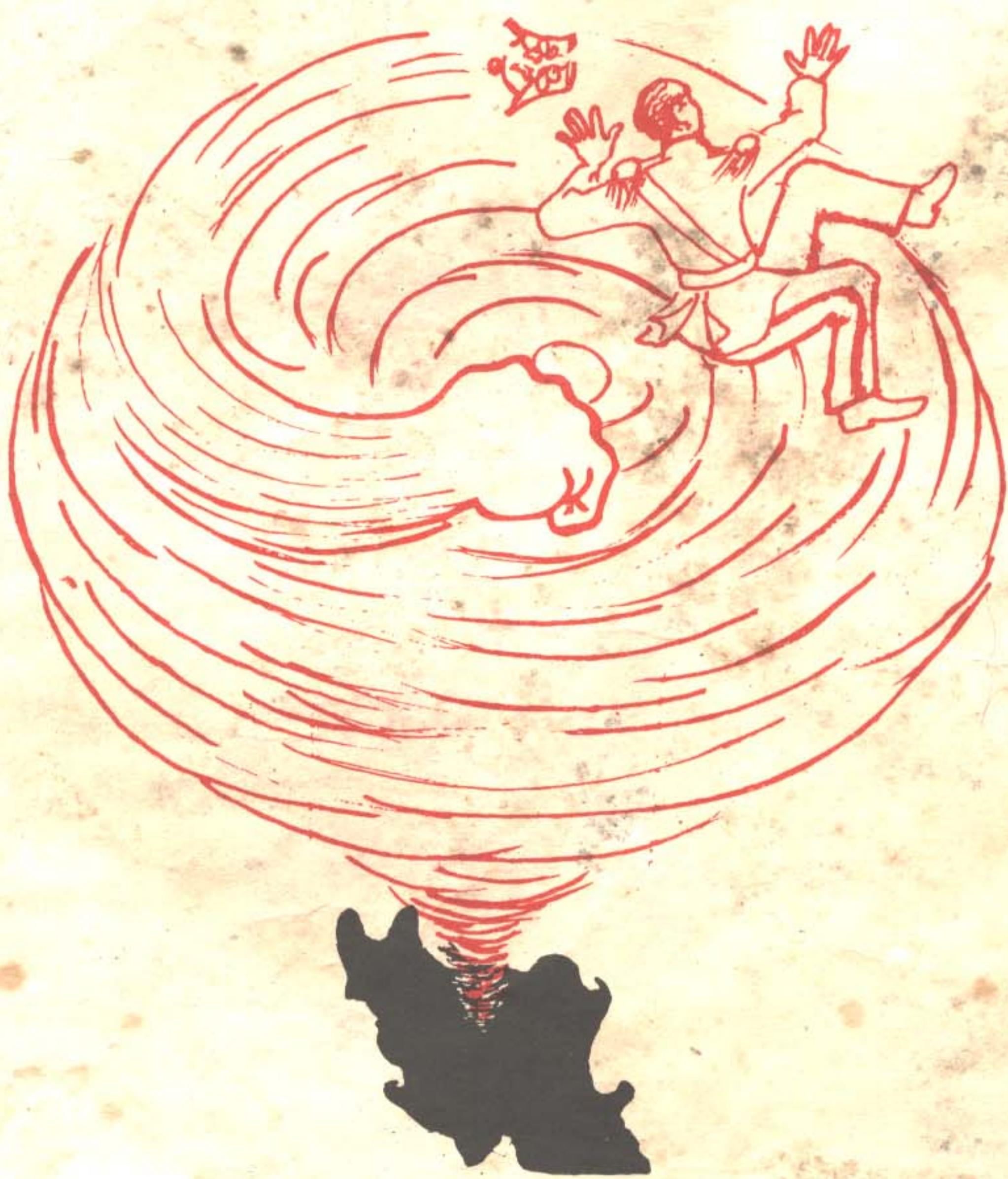
سپید روز
زرد خورشید
آبی آب
سبز جنگل
و سرخ خون!

نَحْنُ ضَرَّ الْوَالِدَيْنِ
وَأَنَا أَكْبَرُ



کفتهم: ای دستها
بادا که شرمسار نمانیم





گفتیم: ای دستها
بادا که شرمسار نمانیم

